

сессии доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций о деятельности Фонда, представляемой в соответствии с резолюцией 39/125 Ассамблеи.

*68-е пленарное заседание,
14 декабря 1990 года*

45/129. Осуществление Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, в частности на резолюцию 44/77 от 8 декабря 1989 года, в которых она, среди прочего, одобрила Найробийские перспективные стратегии в области улучшения положения женщин¹⁴ на период до 2000 года и вновь подтвердила их важность, а также разработала меры по их немедленному осуществлению и полному достижению взаимосвязанных целей и задач Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир,

принимая во внимание резолюции, принятые Экономическим и Социальным Советом по вопросам, касающимся женщин, со времени принятия его резолюции 1987/18 от 26 мая 1987 года,

подтверждая свою резолюцию 40/30 от 29 ноября 1985 года, в которой она подчеркнула, что престарелые должны рассматриваться как важный и необходимый элемент в процессе развития на всех уровнях любого отдельно взятого общества и что, соответственно, престарелых женщин следует рассматривать как участников, так и бенефициариев процесса развития,

подтверждая также свою решимость поощрять всестороннее участие женщин в экономических, социальных, культурных, гражданских и политических делах и содействовать развитию, сотрудничеству и международному миру,

сознавая, что Комиссия по положению женщин, специализированные учреждения, региональные комиссии и другие организации и органы системы Организации Объединенных Наций и соответствующие неправительственные организации внесли важный и конструктивный вклад в дело улучшения положения женщин,

вновь подчеркивая первостепенную важность осуществления, контроля, обзора и оценки Перспективных стратегий,

признавая улучшение положения женщин в качестве одной из приоритетных задач Организации в течение двухгодичного периода 1990—1991 годов,

напоминая, что Комиссия проведет в 1990 году удлинненную сессию для обзора и оценки прогресса в осуществлении Перспективных стратегий,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁶¹;

2. *принимает также к сведению* рекомендации и выводы, вытекающие из первого обзора и оценки осуществления Перспективных стратегий, содержащиеся в приложении к резолюции 1990/15 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1990 года;

3. *настоятельно призывает* правительства, международные организации и неправительственные организации осуществлять эти рекомендации;

4. *подтверждает* пункт 2 раздела I рекомендаций и выводов, в котором указывается, что темпы осуществления Перспективных стратегий следует ускорить в решающем последнем десятилетии двадцатого столетия, ибо отсутствие успеха в осуществлении Стратегий обернется для обществ значительными издержками с точки зрения замедления экономического и социального развития, нерационального использования людских ресурсов и замедления общественного прогресса в целом, и поэтому следует принять безотлагательные меры для устранения наиболее серьезных препятствий на пути осуществления Стратегий;

5. *вновь призывает* государства-члены уделять первоочередное внимание политике и программам, связанным с подтемой "Занятость, здравоохранение и образование", в частности борьбе с неграмотностью, с целью предоставить женщинам, особенно женщинам в сельских районах, возможности для удовлетворения их собственных потребностей на основе самообеспеченности и мобилизации местных ресурсов, а также вопросам, касающимся роли женщин в процессе принятия экономических и политических решений и в области народонаселения, окружающей среды и информации;

6. *вновь подтверждает* центральную роль Комиссии по положению женщин в вопросах, касающихся улучшения положения женщин, и призывает ее и далее содействовать осуществлению Перспективных стратегий на период до 2000 года на основе целей Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир и подтемы "Занятость, здравоохранение и образование" и настоятельно призывает все организации системы Организации Объединенных Наций эффективно сотрудничать с Комиссией в выполнении этой задачи;

7. *предлагает* Комиссии при рассмотрении на своих тридцать пятой и последующих сессиях приоритетной темы, касающейся целевого раздела развития, обеспечить свое своевременное участие в работе международной конференции по народонаселению, которая состоится в 1994 году, и рассмотреть роль технологий в развитии развивающихся стран;

¹⁶¹ A/45/489.

8. *одобряет* резолюцию 1990/12 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1990 года, в которой Совет рекомендовал провести всемирную конференцию по положению женщин в 1995 году и предложил Комиссии выполнять функции подготовительного органа для всемирной конференции:

9. *принимает к сведению* предложение правительства Австрии провести всемирную конференцию по положению женщин в 1995 году в Вене¹⁶²:

10. *предлагает* Комиссии как подготовительному органу для всемирной конференции принять решение о месте проведения конференции не позднее 1992 года с учетом того, что предпочтение следует отдавать тем регионам, в которых всемирные конференции по проблемам женщин еще не проводились:

11. *предлагает также* Комиссии при принятии решений по подготовке документации для конференции принимать во внимание резолюцию 1990/9 Экономического и Социального Совета от 24 мая 1990 года по второму докладу об осуществлении Перспективных стратегий:

12. *предлагает далее* Комиссии сосредоточить внимание в рамках повестки дня всемирной конференции 1995 года на Перспективных стратегиях, а также на рекомендациях и выводах, сделанных в результате первого обзора и оценки осуществления Стратегий¹⁶³:

13. *предлагает* Комиссии просить Генерального секретаря назначить не позднее 1992 года генерального секретаря конференции:

14. *просит* соответствующие органы Организации Объединенных Наций при представлении Комиссии докладов по этой приоритетной теме продолжать включать в них информацию, ориентированную на практические действия:

15. *подчеркивает* в рамках Перспективных стратегий важность полного вовлечения женщин в процесс развития с учетом конкретных и насущных потребностей развивающихся стран и призывает государства-члены установить конкретные цели на каждом уровне, с тем чтобы увеличить долю женщин на должностях специалистов, а также на управленческих и руководящих должностях в их странах;

16. *подчеркивает также* необходимость в срочном порядке уделить внимание проблеме устранения социально-экономической несправедливости на национальном и международном уровнях в качестве необходимого шага к полной реализации целей и задач Перспективных стратегий:

17. *настоятельно призывает* Организацию Объединенных Наций и правительства уделить особое вни-

мание положению женщин-инвалидов, правительства -- принять меры по обеспечению этим женщинам равных возможностей в экономической, социальной и политической сферах.

18. *настоятельно призывает также* Комиссию, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и правительства уделять особое внимание женщинам и детям из числа беженцев и женщинам-мигрантам с учетом их вклада в общественную, экономическую и политическую сферы жизни и настоятельной необходимости не допустить по отношению к ним какой бы то ни было дискриминации:

19. *одобряет* идею созыва в 1991 году межрегионального консультативного совещания на высоком уровне по вопросу об участии женщин в общественной жизни, проведение которого будет финансироваться за счет имеющихся ресурсов и добровольных и прочих взносов:

20. *просит* Генерального секретаря при разработке общесистемного среднесрочного плана деятельности по улучшению положения женщин на период 1996--2001 годов и при интеграции Перспективных стратегий в деятельность, осуществляемую по решению Генеральной Ассамблеи, уделять особое внимание укреплению национальных механизмов по улучшению положения женщин и конкретным секторальным темам, которые охватывают три цели -- равенство, развитие и мир -- и включают, в частности, вопросы грамотности, образования, здравоохранения, народонаселения, окружающей среды и всестороннего участия женщин в процессе принятия решений:

21. *просит также* Генерального секретаря продолжить работу по обновлению "Мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии"¹⁵⁸, учитывая его важное значение, делая особый упор на негативном воздействии трудной экономической ситуации, затрагивающей большинство развивающихся стран, в частности на положении женщин, и уделяя особое внимание ухудшению условий для включения женщин в состав экономически активного населения, а также последствиям сокращения расходов на социальные услуги для возможностей женщин в отношении образования, здравоохранения и ухода за детьми, и представить предварительный вариант обновленного "Мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии" Экономическому и Социальному Совету через Комиссию в 1993 году, а окончательный вариант -- в 1994 году:

22. *просит* правительства при представлении кандидатур на вакантные должности в Секретариате, в частности на руководящие должности, отдавать приоритет кандидатурам женщин и просит Генерального секретаря при рассмотрении этих кандидатур уделять особое внимание кандидатам-женщинам из недопредставленных и непредставленных развивающихся стран:

23. *просит* Генерального секретаря предложить правительствам, организациям системы Организации

¹⁶² См. A/C.3/45/5.

¹⁶³ E/CN.6/1990/5.

Объединенных Наций, в том числе региональным комиссиям и специализированным учреждениям, и межправительственным и неправительственным организациям периодически представлять через Комиссию Экономическому и Социальному Совету доклады о мероприятиях, проводимых на всех уровнях в целях осуществления Перспективных стратегий:

24. *просит также* Генерального секретаря и впредь финансировать существующие еженедельные радиопрограммы, посвященные женщинам, из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, предусматривая адекватные ассигнования для передач на разных языках, а также создать в рамках Департамента общественной информации Секретариата координационный центр по вопросам, касающимся женщин, которому в сотрудничестве с Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам Секретариата следует разработать более эффективную программу общественной информации, связанную с улучшением положения женщин:

25. *просит далее* Генерального секретаря включить в свой доклад об осуществлении Перспективных стратегий, который должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии, оценку последних событий, относящихся к приоритетным темам, которые должны быть рассмотрены на следующей сессии Комиссии, и препроводить Комиссии резюме соответствующих мнений, выраженных делегациями в ходе прений в Ассамблее:

26. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок шестой сессии доклад о мерах, принятых в целях осуществления настоящей резолюции:

27. *постановляет* продолжить рассмотрение этих вопросов на своей сорок шестой сессии в рамках пункта, озаглавленного "Перспективные стратегии в области улучшения положения женщин на период до 2000 года".

*68-е пленарное заседание,
14 декабря 1990 года*

45/130. Значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам для эффективной гарантии и соблюдения прав человека

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою веру в важность осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в ее резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года,

вновь подтверждая также значение всеобщего осуществления права народов на самоопределение,

национальный суверенитет и территориальную целостность и скорейшего предоставления независимости колониальным странам и народам в качестве обязательных условий для полного осуществления всех прав человека,

вновь подтверждая далее обязанность всех государств-членов соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций и резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся осуществления права на самоопределение народами, находящимися под колониальным и иностранным господством,

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) и на все соответствующие резолюции, касающиеся осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам,

приветствуя достижение независимости Намибией,

принимая во внимание Декларацию, принятую Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки¹⁶⁴,

с удовлетворением напоминая о принятии 21 августа 1989 года в Хараре Декларации Специального южноафриканского комитета Организации африканского единства по вопросу о Южной Африке¹⁶⁵ и о ее последующем одобрении девятой Конференцией глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде 4–7 сентября 1989 года¹⁶⁶, а также о докладе Группы наблюдения Специального южноафриканского комитета Организации африканского единства¹⁶⁷ и Декларации по апартеиду и его разрушительным последствиям на юге Африки¹⁶⁸, принятой Генеральной Ассамблеей 14 декабря 1989 года,

учитывая результаты Международной конференции по вопросу об альянсе между Южной Африкой и Израилем, состоявшейся в Вене 11–13 июля 1983 года¹⁶⁹,

принимая во внимание также резолюцию СМ/Res.1272 (LII) по вопросу о Южной Африке, принятую Советом министров Организации африканского единства на его пятьдесят второй очередной сессии, состоявшейся в Аддис-Абебе 3–8 июля 1990 года¹⁷⁰,

вновь подтверждая, что система апартеида, навязанная южноафриканскому народу, является нарушением основных прав этого народа, преступлением против человечества и постоянной угрозой международному миру и безопасности,

¹⁶⁴ Доклад Всемирной конференции по санкциям против расистской Южной Африки, Париж, 16–20 июня 1986 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.I.23), глава IX.

¹⁶⁵ A/44/697, приложение.

¹⁶⁶ A/44/963, приложение.

¹⁶⁷ См. A/38/311-S/15883, приложение.

¹⁶⁸ См. A/45/482, приложение 1.